PRÓSPERA ZEDE REVISOR'S NOTE
PRÓSPERA ZEDE NOTA DEL REVISOR

Pursuant to section 3.03(4) of the Próspera Charter, §§1-1-36-0-0-0-1.01, et seq., the following revision and constructional note is made to Próspera FinTech Regulation A, §3-2-190-0-0-0-1, (the "Regulation") and RFSA Administrative Action No. 15 (the "Administrative Action") on the grounds that it reflects the manifest intention of the original text by correcting typographical errors in internal references; moreover, a record of the original text will be maintained for review at all times.

De conformidad con la sección 3.03(4) de la Carta de Próspera, §§1-1-36-0-0-1.01, y siguientes, se realiza la siguiente revisión y nota interpretativa a la Regulación FinTech A de Próspera, §3-2-190-0-0-1, (la "Regulación") y a la Acción Administrativa n° 15 de la RFSA (la "Acción Administrativa") por considerar que refleja la intención manifiesta del texto original al corregir errores tipográficos en las referencias internas; además, se mantendrá un registro del texto original para su revisión en todo momento.

Section 1. Revisions to the English Translation of the Regulation. References to "Loan Advisory", and all derivations thereof, are herewith globally revised and replaced by the synonymous term "Credit Advisory", and all derivations thereof.

Sección 1. Revisiones de la traducción al inglés de la Regulación. Las referencias a la "Asesoría de Préstamos", y todas sus derivaciones, se revisan globalmente y se sustituyen por el término sinónimo "Asesoría de Créditos", y todas sus derivaciones.

Section 2. Revisions to the Spanish Translation of the Regulation.

(a) All references to "Regulación A de FinTech de Próspera" are herewith globally revised and replaced by "Regulación FinTech A de Próspera" to conform with standing practice on naming of optimal regulations approved by the PZ Council.
(b) All references to "Acto Administrativo" are herewith globally revised and replaced by "Acción Administrativa", to distinguish between general administrative acts and a specific type of administrative act such as administrative actions.

(c) All references to "Reglamentos" are herewith globally revised and replaced by "Regulaciones" to adopt a more direct translation of the English word "regulations".

(d) All references to "Reglamentos" as a translation of Rules are herewith globally revised and replaced by "Normas" or "Normativa" to conform with the wording used in the ZEDE Organic Law (Legislative Decree No. 120-2013).

(e) All references to "Consejo Directivo" as a translation of "council of trustees" are herewith globally revised and replaced by "Consejo de Fiduciarios" to conform with the Spanish legal concept of fideicomiso and distinguish it from boards of directors of companies.

(f) All references to "Persona Cubierta de la Industria Regulada" are herewith globally revised and replaced by "Persona de Industria Regulada Cubierta".

(g) In Chapter 1, Section 3(a) of FINTECH Regulation A, the phrase "proporcionar el debido proceso" is herewith revised and replaced by "brindar un debido proceso".

(h) In Chapter 1, Section 3(a) and (b) of FINTECH Regulation A, the phrase "en virtud de la Carta de Próspera" is herewith revised and replaced by "de conformidad con la Carta de Próspera".

(i) In Chapter 1, Section 3(b) of FINTECH Regulation A, the phrase "y se entenderán incluidas" is herewith revised and replaced by "y se considerará que abarca".

(j) In Chapter 1, Section 3(2) of FINTECH Regulation A, the phrase "sujetas a anulación" is herewith revised and replaced by "sujetas a ser sobreseídas".

Sección 2. Revisiones de la traducción al español del Reglamento.

(a) Todas las referencias a la "Regulación A de FinTech de Próspera" se revisan globalmente y se sustituyen por "Regulación FinTech A de Próspera" para ajustarse a la práctica habitual sobre la denominación de las regulaciones óptimas aprobada por el Consejo de PZ.

(b) Todas las referencias a "Acto Administrativo" se revisan globalmente y se sustituyen por "Acción Administrativa", para distinguir entre los actos

administrativos generales y un tipo específico de acto administrativo como son las acciones administrativas.

(c) Todas las referencias a "Reglamentos" se revisan globalmente y se sustituyen por "Regulaciones" para adoptar una traducción más directa de la palabra inglesa "regulations".

(d) Todas las referencias a "Reglamentos" como traducción de Rules se revisan globalmente y se sustituyen por "Normas" o "Normativa" para ajustarse a la redacción utilizada en la Ley Orgánica de las ZEDE (Decreto Legislativo nº 120-2013).

(e) Todas las referencias a "Consejo Directivo" como traducción de "council of trustees" se revisan globalmente y se sustituyen por "Consejo de Fiduciarios" para ajustarse al concepto legal español de fideicomiso y distinguirlo de los consejos de administración de las empresas.

(f) Todas las referencias a "Persona Cubierta de la Industria Regulada" se revisan globalmente y se sustituyen por "Persona de Industria Regulada Cubierta".

(g) En el capítulo 1, sección 3(a) de la Regulación FINTECH A, la frase "proporcionar el debido proceso" se revisa y se sustituye por "brindar un debido proceso".

(h) En el capítulo 1, sección 3(a) y (b) de la Regulación FINTECH A, la frase "en virtud de la Carta de Próspera" se revisa y se sustituye por "de conformidad con la Carta de Próspera".

(i) En el capítulo 1, sección 3(b) de la Regulación FINTECH A, la frase "y se entenderán incluidas" se revisa y se sustituye por "y se considerará que abarca".

(j) En el capítulo 1, sección 3(2) de la Regulación FINTECH A, la frase "sujetas a anulación" se revisa y se sustituye por "sujetas a ser sobreseídas".

Section 3. Revisions to the English Translation of the Administrative Action.

(a) The numbering of the second subparagraph (5) of Section 1(c) is herewith revised and designated as subparagraph (6) of Section 1(c) of the Administrative Action.

(b) The first sentence of Section 2 is herewith revised to insert "as well as" between "if available)" and "proof of".

Sección 3. Revisiones de la traducción al inglés de la Acción Administrativa.

(a) La numeración del segundo subpárrafo (5) de la Sección 1(c) se revisa por la presente y se designa como subpárrafo (6) de la Sección 1(c) de la Acción Administrativa.

(b) La primera frase de la Sección 2 se revisa por la presente para insertar "as well as" entre "if available)" y "proof of".

Section 4. Revisions to Spanish Translation of the Administrative Action.

(a) The numbering of the second subparagraph (5) of Section 1(c) is herewith revised and designated as subparagraph (6) of Section 1(c) of the Administrative Action.

(b) The first sentence of Section 2 is herewith revised to insert "así como" between "disponible)" and "la prueba".

Sección 4. Revisiones de la traducción al español de la Acción Administrativa.

(a) La numeración del segundo subpárrafo (5) de la Sección 1(c) se revisa por la presente y se designa como subpárrafo (6) de la Sección 1(c) de la Acción Administrativa.

(b) Se revisa la primera frase de la Sección 2 para insertar "así como" entre "disponible)" y "la prueba".

IT IS SO NOTED THIS November 17, 2022:
SE HACE CONSTAR EL 17 de noviembre de 2022:

Próspera ZEDE Revisor

Erick A. Brimen
Erick A. Brimen (Nov 17, 2022 20:18 EST)

Erick A. Brimen
Council Secretary/Secretario del Consejo
Próspera ZEDE



PZ Revisor Note-FinTech Regulation Corrections 2

Final Audit Report 2022-11-18

Created:	2022-11-18
By:	Honduras Próspera Inc. (signatures@prospera.hn)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA7xXXa8jFrYQnRk1dIVnkuO0noSbB4Ttm

"PZ Revisor Note-FinTech Regulation Corrections 2" History

Document created by Honduras Próspera Inc. (signatures@prospera.hn)
2022-11-18 - 1:16:17 AM GMT- IP address: 193.37.254.67

Document emailed to erick.private@prospera.hn for signature
2022-11-18 - 1:17:08 AM GMT

Email viewed by erick.private@prospera.hn
2022-11-18 - 1:17:32 AM GMT- IP address: 74.125.210.10

Signer erick.private@prospera.hn entered name at signing as Erick A. Brimen
2022-11-18 - 1:18:42 AM GMT- IP address: 172.58.184.108

Document e-signed by Erick A. Brimen (erick.private@prospera.hn)
Signature Date: 2022-11-18 - 1:18:44 AM GMT - Time Source: server- IP address: 172.58.184.108

Agreement completed.
2022-11-18 - 1:18:44 AM GMT

Adobe Acrobat Sign